



Для немедленной публикации: 07.08.2018 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ ПОСЕЛОК САРАНАК-ЛЕЙК (SARANAC LAKE) ПОБЕДИТЕЛЕМ ТРЕТЬЕГО РАУНДА ИНИЦИАТИВЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГОРОДСКИХ КВАРТАЛОВ (DOWNTOWN REVITALIZATION INITIATIVE, DRI) В СЕВЕРНЫХ РЕГИОНАХ (NORTH COUNTRY) И ЛАУРЕАТОМ ПРИЗА В 10 МЛН ДОЛЛАРОВ

Штат будет сотрудничать с Советом экономического развития Северных регионов (North Country Regional Economic Development Council, NCREDC) по вопросам возрождения центральных кварталов поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake)

Конкурс является частью предложенных губернатором комплексных мер по преобразованию городских кварталов в оживленные районы и стимулированию местной экономики

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выделении финансирования в размере 10 млн долларов поселку Саранак-Лейк (Saranac Lake), ставшему победителем Северных регионов (North Country) в третьем раунде Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative). Как и в первых двух раундах Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) в каждом из 10 районов регионального экономического развития штата какой-то муниципалитет выбирается лауреатом гранта на сумму 10 млн долларов, что работает на достижение более широкой задачи штата: выделить 100 млн долларов целевого финансирования и инвестиций на помощь населенным пунктам в активизации экономики путем преобразования центральных кварталов этих городов в динамичные районы, где следующее поколение жителей Нью-Йорка захочет жить, работать и растить семью.

«Уникальные центральные кварталы поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake) и его круглогодичная привлекательность делают его идеальным кандидатом для финансирования в рамках третьего раунда Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative), — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Вслед за новым открытием его достопримечательности — отеля Саранак (Hotel Saranac) мы продолжаем двигаться вперед и помогаем центральным кварталам поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake) полностью раскрыть свой потенциал, привлекательный для теперешних и грядущих поколений жителей и гостей поселка».

«Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) обеспечивает этим районам финансирование на реализацию местных проектов, которые будут способствовать улучшению центральных кварталов и активизации экономического роста, — **сказала вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — Это финансирование, которое выделяется поселку Саранак-Лейк (Saranac Lake) в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) поможет возродить исторический поселок и создать новые возможности для бизнеса, такие, как повторное открытие отеля Саранак (Hotel Saranac). Инвестиции в строительство нового жилья и восстановление уже существующих зданий в поселке Саранак-Лейк (Saranac Lake) будет способствовать оживлению деловой активности и развитию Северных регионов (North Country) в целом».

Центральные кварталы Саранак-Лейк (Saranac Lake)

Центральные кварталы поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake) представляют собой историческую деревню в горах Адирондак (Adirondacks), окруженную горами и озерами, до которых подать рукой, что каждый год привлекает туристов, живущих как в самом штате, так и за его пределами. Активно развивающийся и отличающийся многообразием поселок играет роль компактного центра для окружающих районов, где сосредоточено много ресторанов, розничных магазинов, сервисных служб, а также культурных учреждений и мест отдыха. 10 млн долларов инвестиций в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) явятся дополнением к 45 млн долларов государственных и частных средств, инвестированных в проекты по улучшению центральных кварталов за последние 10 лет, в том числе и в повторное открытие исторической достопримечательности — отеля Саранак (Hotel Saranac). Эти проекты уже начали рождать новый интерес к инвестициям в центральные кварталы и приносить возможности по созданию новых рабочих мест и развитию бизнеса. Для поддержки экономической жизнеспособности работа по планированию в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) будет главным образом сосредоточена на проектах, которые направлены на рост качества жизни в поселке и на поддержание общественных мест в течение всего года, а также на строительство жилья рыночного уровня и восстановление уже существующего жилого фонда, что существенно для привлечения профессиональных работников и их семей в поселок Саранак-Лейк (Saranac Lake).

Региональный совет экономического развития Северных регионов (North Country Regional Economic Development Council) провел конкурсный обзор предложений от населенных пунктов всего региона и осуществил отбор по восьми приведенным ниже критериям, после чего рекомендовал Саранак-Лейк (Saranac Lake) в качестве номинанта на получение приза:

- Центр города должен быть компактным, с четко определенными границами;
- Муниципальное образование или центральный городской квартал должны быть достаточного размера для создания центра города, оживленного круглый год;

- Центральный район должен использовать существующие возможности и стимулировать будущий приток частных и государственных инвестиций в соседние кварталы и окружающие территории;
- Внутри района или в непосредственной близости к центру города должен наблюдаться или ожидаться в перспективе рост рабочих мест, который привлечет к центру города работников и будет способствовать реконструкции и устойчивому развитию;
- Центральный городской район должен быть привлекательным и пригодным для жизни разнообразных групп населения всех возрастов, включая существующих жителей, поколение двухтысячных и квалифицированных работников;
- Муниципалитет должен уже иметь или быть в состоянии разработать и осуществлять политику, повышающую благоустроенность и качество жизни, включая использование местных земельных банков, современные нормы зонирования и стандарты парковки, полные планы улиц, энергоэффективные проекты, зеленые рабочие места и разработки, направленные на преобразования;
- Муниципалитет должен осуществить открытый и активный процесс вовлечения общественности, результатом которого должно стать совместное видение экономического восстановления центральных городских кварталов и предварительный перечень проектов и инициатив, которые могут быть включены в план стратегических инвестиций в рамках DRI; а также
- Муниципалитет должен определить проекты преобразований, которые будут готовы к внедрению в течение одного-двух лет после получения финансирования в рамках DRI.

Победа поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake) в третьем раунде конкурса в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) дает ему право на получение финансирования и инвестиций от штата в размере 10 млн долларов, что позволит ему восстановить экономику центральных городских кварталов и создать новые возможности для долгосрочного роста. Теперь поселок Саранак-Лейк (Saranac Lake) присоединится к городам Платтсбург (Plattsburgh) и Уотертаун (Watertown), которые стали лауреатами первого и второго раундов Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) соответственно в Северных регионах (North Country).

Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky): «Стратегические инвестиции в поселок Саранак-Лейк (Saranac Lake) вымостили путь к устойчивому экономическому росту в самом сердце Адирондака (Adirondacks). 10 млн долларов инвестиций, выделенных штатом Нью-Йорк в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative), будут способствовать поддержке малого бизнеса и предпринимательства, стимулированию туризма и преобразованиям в сфере прибрежной недвижимости, а также вторичной застройке центральных кварталов поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake)».

Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado): «Центральные кварталы поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake) заслуженно считают жемчужиной Адирондака (Adirondack). Инвестиции в этот поселок, которые проводятся губернатором Куомо (Cuomo) в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI), являются последними по времени в серии мер по обеспечению реальных ресурсов Северным регионам (North Country) и всему региону Адирондак (Adirondack)».

Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов (Homes and Community Renewal) штата Нью-Йорк Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas): «Поселок Саранак-Лейк (Saranac Lake) — это очередной населенный пункт, который выиграет от новой губернаторской программы в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI), благодаря притоку ресурсов, которые сделают поселок и весь регион еще краше и удобнее для жизни, работы и туризма. Поселок Саранак-Лейк (Saranac Lake) является одним из самых замечательных активов Северных регионов (North Country). Благодаря усилиям губернатора и сильной стратегии с опорой на инициативу снизу, он будет продолжать расти и предлагать еще больше возможностей в сфере жилья, отдыха и экономики как сейчас, так и в будущем».

Сенатор Бетти Литтл (Betty Little): «Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за его внимание и стремление улучшить жизнь в Адирондаке (Adirondacks), так как мы видим эти важные инвестиции в центральные кварталы поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake). Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) дает возможность таким населенным пунктам штата, как Саранак-Лейк (Saranac Lake), получить по справедливости свою часть инвестиций, чтобы провести давно назревшие изменения, способствующие росту экономики и улучшению качества местной жизни».

Член Ассамблеи Билли Джонс (Billy Jones): «Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) является важной частью программы экономического развития штата, и нам повезло, что мы видим ее достижения здесь, в поселке Саранак-Лейк (Saranac Lake). От имени жителей и бизнеса в этом комплексно развивающемся населенном пункте Адирондака (Adirondack) я приношу свою благодарность за эти инвестиции, которые будут способствовать еще большему его росту и устойчивости».

Энтони Г. Коллинс (Anthony G. Collins), президент Университета Кларксон (Clarkson University) и сопредседатель Регионального совета экономического развития Северных регионов (NCREDC): «Стремление губернатора придать динамичности развитию центральных кварталов в населенных пунктах меняет экономическую ситуацию в городах Платтсбург (Plattsburgh) и Уортертаун (Watertown). Новые инфраструктурные проекты в олимпийском (Olympic) регионе будут стимулировать туризм и повышение качества жизни по всем Северным регионам (North Country). Благодаря широкому участию общественности и частно-государственным инвестициям, мы продолжим использовать дальновидный и рачительный подход, которыми славится весь

регион, чтобы превратить Северные регионы (North Country) в одно из особенных мест на планете, в котором можно жить и работать и который интересно посетить».

Гэрри Дуглас (Garry Douglas), президент Торговой палаты Северных регионов (North Country Chamber of Commerce) и сопредседатель Регионального совета экономического развития Северных регионов (NCREDC): «В последние несколько лет Саранак-Лейк (Saranac Lake) стал ключевым населенным пунктом, который получает стратегические инвестиции от губернатора Куомо (Cuomo) и Регионального совета экономического развития Северных регионов (North Country REDC). Теперь он готов подняться на новый уровень развития, и вот почему мы так рады, что можем выбрать Саранак-Лейк (Saranac Lake) победителем Северных регионов (North Country) этого года в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI). Его план поражает воображение и опирается напрямую на недавние успехи, и мы с нетерпением ждем теперь начала работы с поселком и его бизнес-сообществом, чтобы полностью реализовать все, что было предложено. Мы также еще раз благодарим губернатора Куомо (Cuomo) за его чрезвычайно настойчивое внимание к этому региону».

Мэр поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake) Клайд Рабидо (Clyde Rabideau): «Средства на возрождение центральных кварталов преобразуют положительную энергию, усердный труд и творческий подход, которым славится Саранак-Лейк (Saranac Lake), в ощутимые экономические возможности. Мы выражаем искреннюю благодарность губернатору Куомо (Cuomo) за его дальновидность и неуклонную поддержку верхнего Нью-Йорка и поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake)».

Теперь Саранак-Лейк (Saranac Lake) начнет разработку Стратегического инвестиционного плана (Strategic Investment Plan) по возрождению его центральных кварталов, на что предполагается выделить до 300 000 долларов из общей суммы гранта в 10 млн долларов, полученной в рамках программы Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI). Меры по решению этих задач возглавит Местный комитет по планированию (Local Planning Committee), состоящий из представителей муниципалитета, общественных лидеров и прочих заинтересованных лиц, при поддержке экспертов из частного сектора и государственных плановых органов. Стратегический инвестиционный план (Strategic Investment Plan) по развитию центральных кварталов поселка Саранак-Лейк (Saranac Lake) будет посвящен изучению местных ресурсов и возможностей, а также определит проекты в сферах развития экономики, транспортной сети, обеспечения жильем и общественной жизни, которые согласуются с представлением жителей города о путях возрождения центральных кварталов и на данный момент готовы к реализации. Стратегический инвестиционный план экономического восстановления центральных кварталов Саранак-Лейк (Downtown Saranac Lake Strategic Investment Plan) позволит направлять инвестиции из средств грантов Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) для осуществления проектов по восстановлению экономики, в которых будут представлены дальнейшие перспективные планы местной общественности по распределению инвестиции штата в размере 10 млн долларов. Планы

третьего раунда Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (DRI) будут закончены в 2019 году.

Более подробно об Инициативе экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) см на веб-сайте: www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)